

centro de investigación SANDOZ

VIENA * AUSTRIA

BURCKHARDT, arquitecto SIA

133 - 28

sinopsis

La idea básica que dirigió su realización se deduce del programa de funcionamiento, que consta de tres secciones: administración, investigación y fabricación.

El Centro consta de cuatro bloques iguales, de tres plantas y sótano cada una, en las cuales están ubicados los laboratorios y las instalaciones adicionales. Estos edificios se hallan unidos entre sí por pasos cubiertos y por los núcleos de comunicación vertical situados en sus extremos, formando un cuadrado que rodea a un edificio central, de una sola planta, dedicado a zona de reunión, y compuesto de: biblioteca con sala de lectura; sala de información y documentación; aula; dirección, y salas de producción.

En un cinturón exterior a esta zona central se dispusieron los locales de producción y las cuadras de animales, con planta en forma de peine, en un edificio de una planta con sótano, que cuenta con un ala longitudinal que alberga las instalaciones de cuidado y terapia.

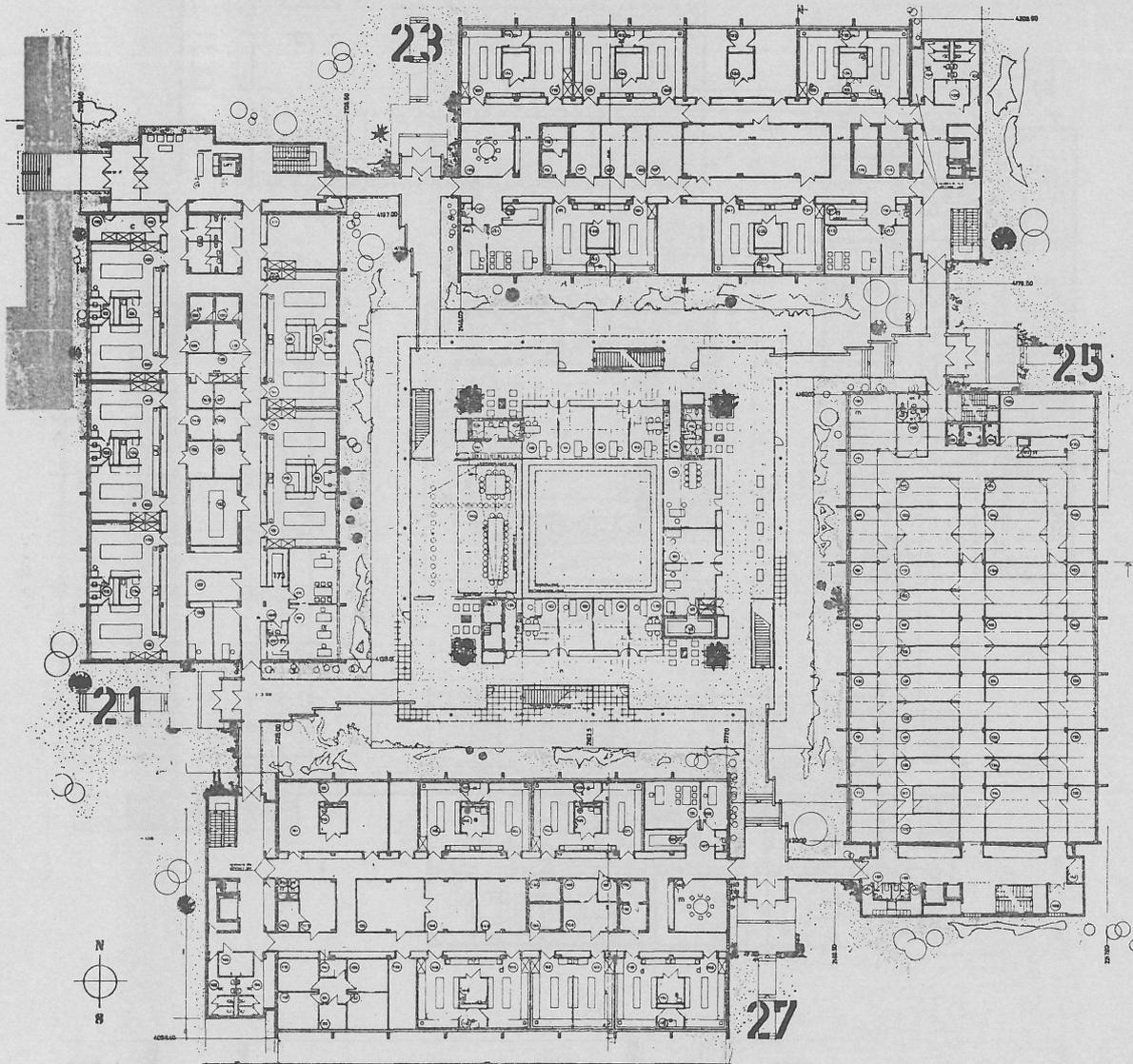
Se completa el Centro con un restaurante de autoservicio; una cafetería y un comedor, situados fuera del sector de trabajo, por su carácter de lugar de reunión.

Se han empleado piezas prefabricadas de hormigón en la realización del cuerpo de los edificios y hormigón in situ en la construcción de los sótanos.





planta baja



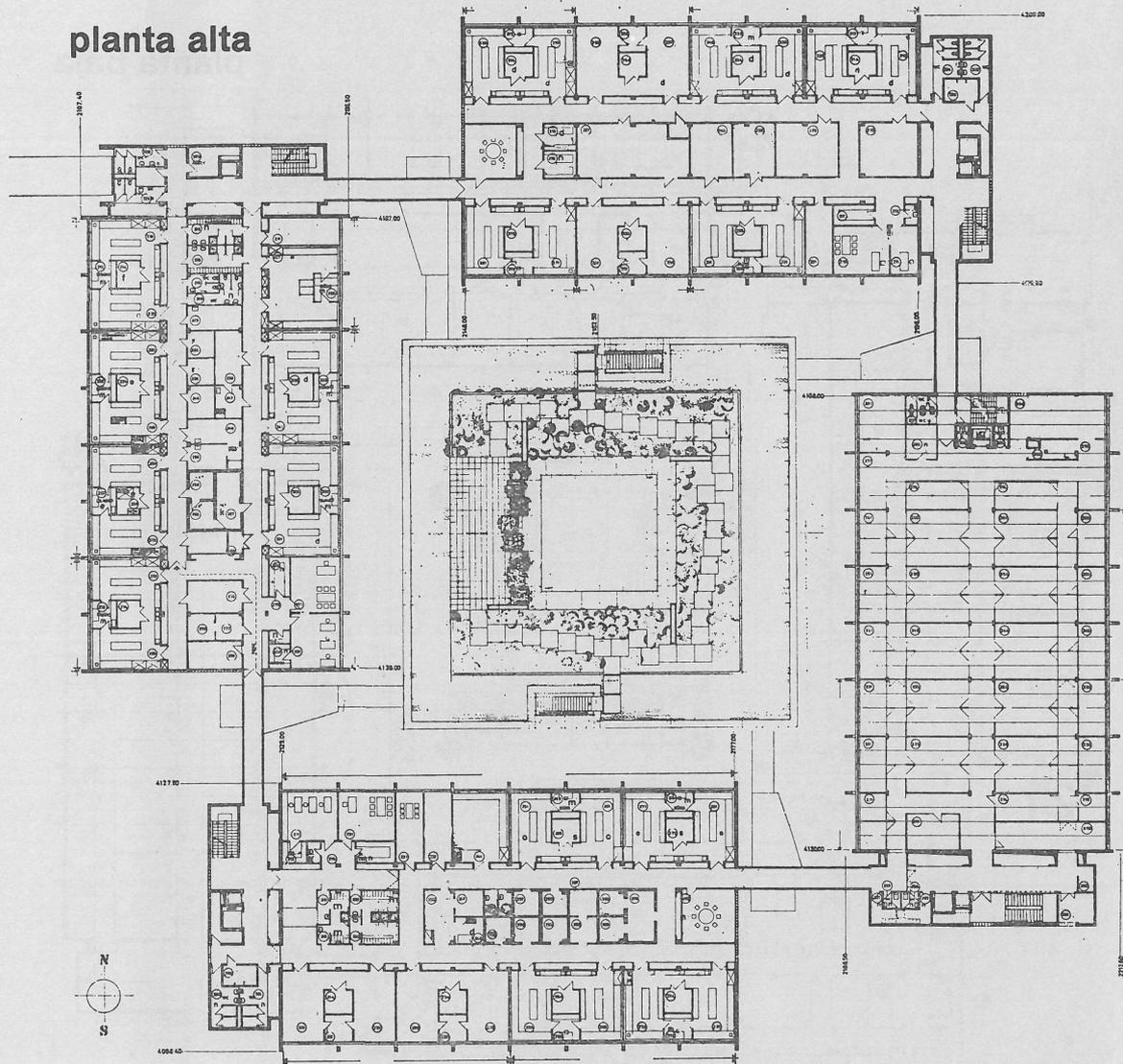
La fábrica Sandoz que tiene su central en Basilea, Suiza, construyó un Centro propio de investigaciones en Viena-Liesing, el cual destaca, especialmente, por el sistema de construcción de los edificios.

La entidad citada, mediante la creación de Institutos de investigación descentralizados, en el extranjero, quiere emprender un nuevo derrotero, cuyo fin es abarcar todo el conjunto de la investigación y estudiar su desarrollo. Para esto era precisa la instalación de unos laboratorios químicos muy completos en los que se pudieran sintetizar nuevas sustancias. De esta forma se puede recorrer todo el camino que va desde la farmacología, la toxicología, la terapia experimental y la investigación clínica, hasta el medicamento elaborado.

Después de un examen a fondo, las instituciones competentes concedieron a la Sandoz, S. A., el permiso para realizar el proyecto en Liesing, cerca de Viena, en un terreno que puede considerarse ideal para la realización de esta obra. Los medios necesarios para la construcción de este complejo, tan generosamente concebido, fueron pagados en su totalidad por la central de Basilea. El concepto, el proyecto y la dirección de la obra fueron llevados a cabo por la Compañía B-G de proyectos y construcciones industriales de Basilea (Burckhardt Architekten SIA) (Gebrüder Gruner Ingenieurbüro SIA).

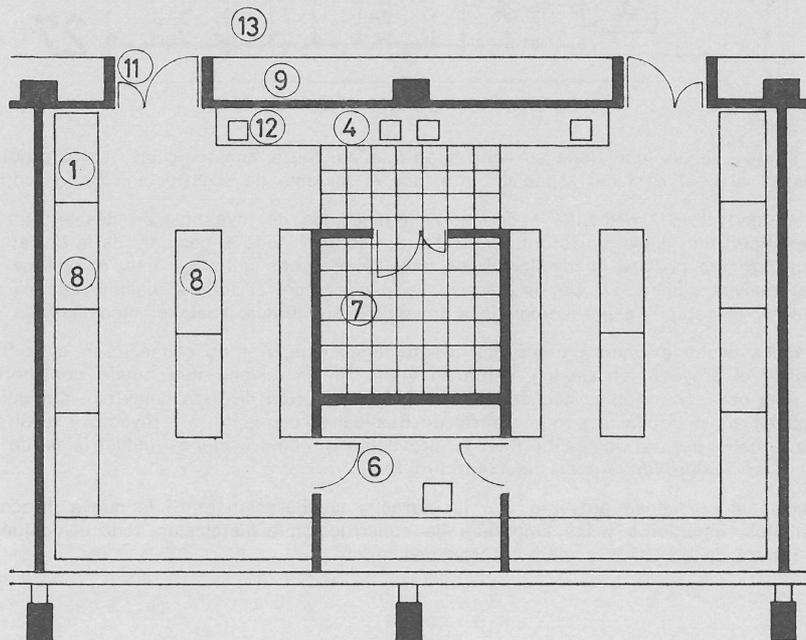
Gracias al cuidadoso proyecto y a la estrecha colaboración entre la nueva dirección de investigación y los arquitectos, ingenieros y las empresas de construcción e instalación, todo el conjunto pudo realizarse en un tiempo récord de dos años y medio, aproximadamente.

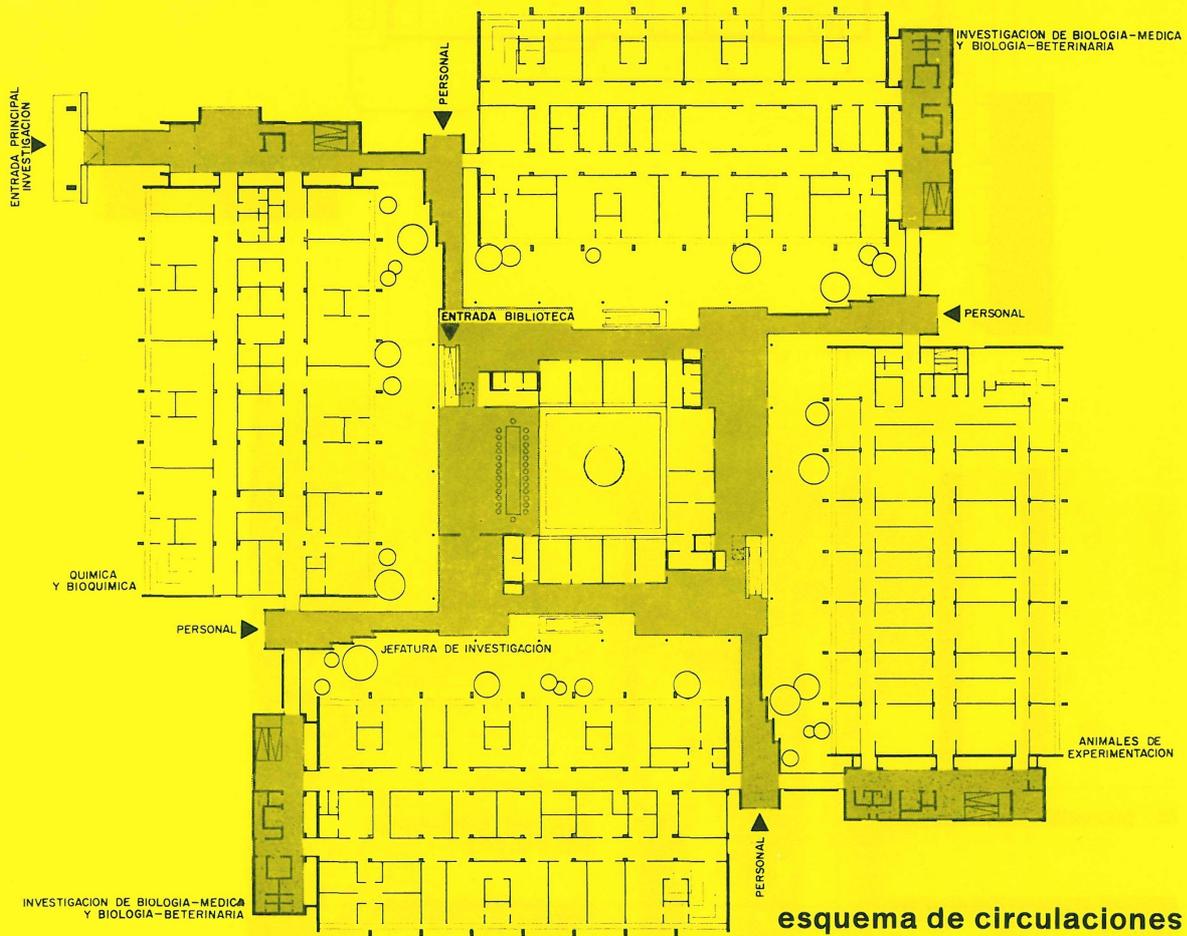
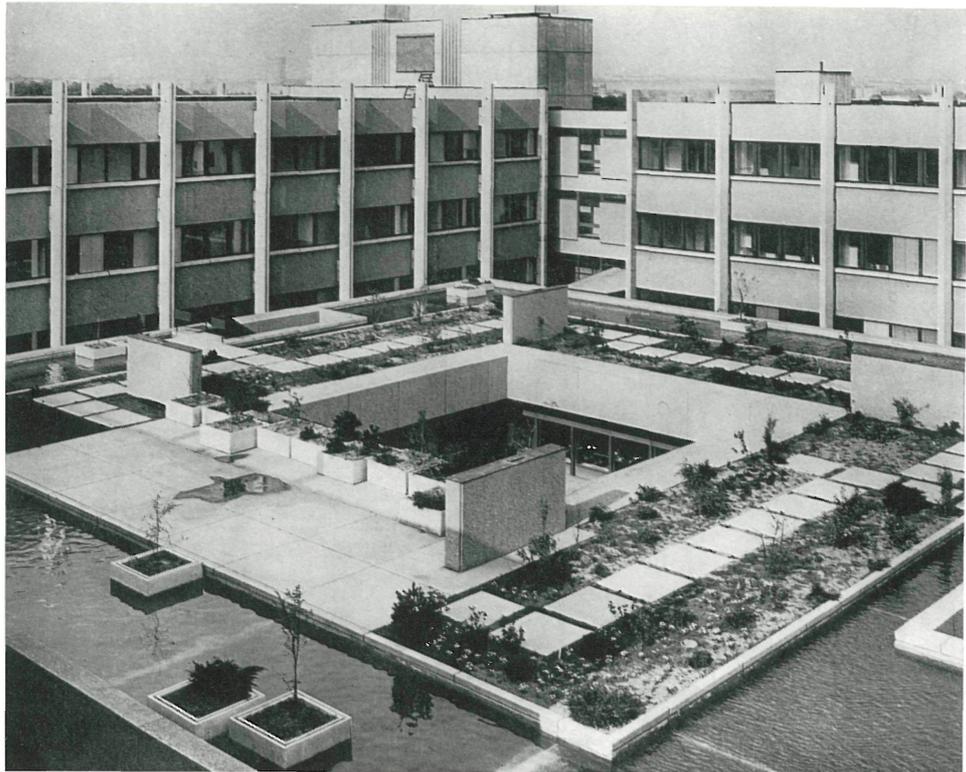
planta alta

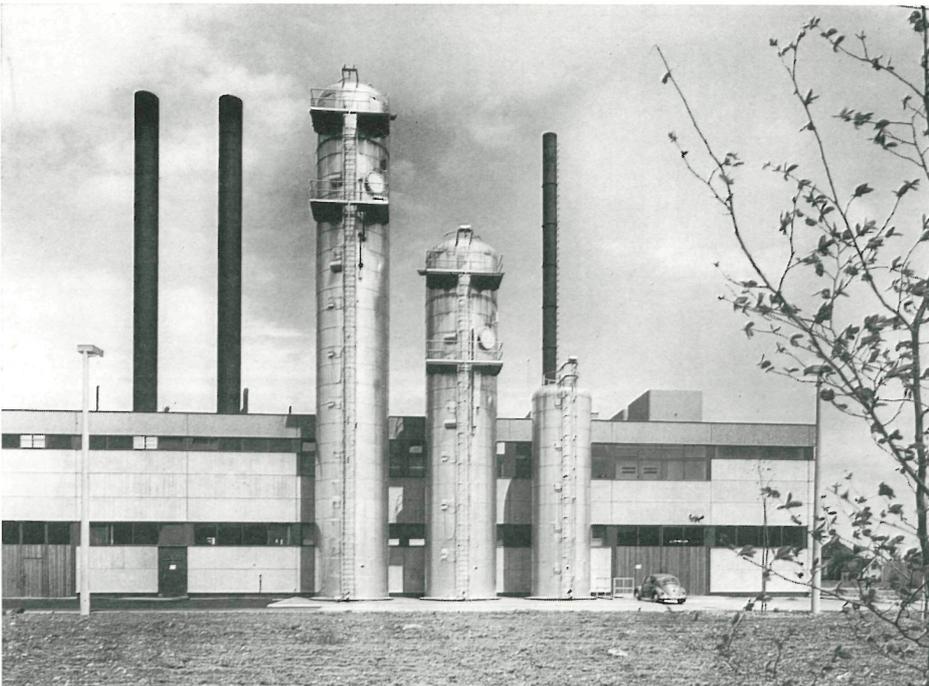
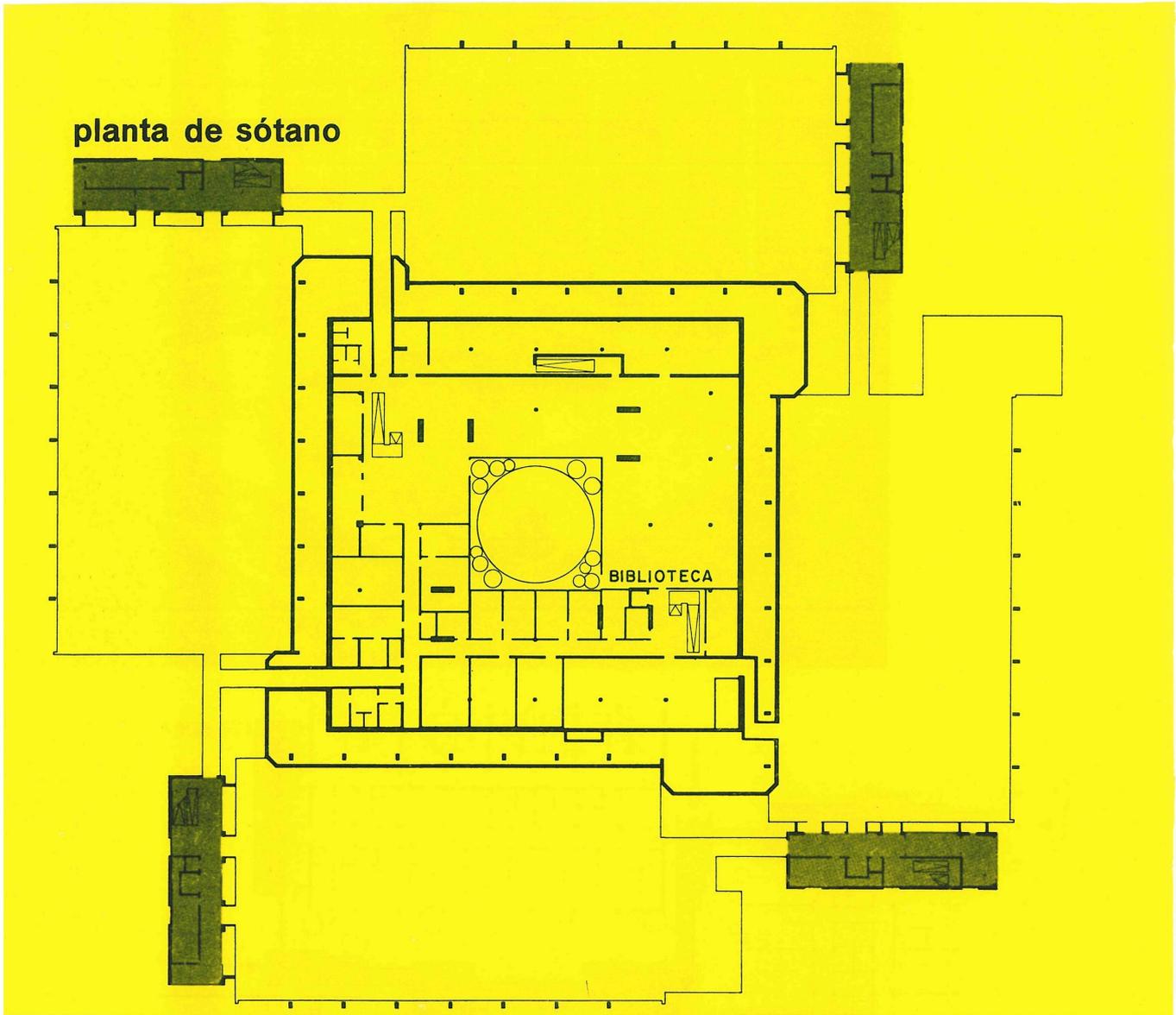


biología célula laboratorio tipo

1. Capilla.—4. Rollos de pelculas.—6. Oficina.—7. Usos varios.—8. Mesa móvil.—9. Armarios o instalaciones.—11. Entrada de doble uso.—12. Lavabo de desinfección.—13. Pasillo.





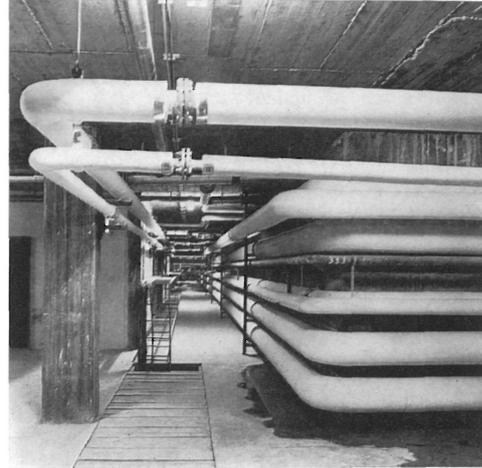


La idea básica del proyecto para el Centro de investigaciones la constituía el programa de funcionamiento, que estaba dividido en tres secciones: Administración, Investigación y Fabricación.

Por otro lado había que tener en cuenta que el éxito de cualquier tipo de investigación se obtiene particularmente de la realización de un perfecto trabajo de equipo, condición que era preciso mantener en el momento de concebir los distintos espacios.

Así, la zona de reunión está constituida por el Centro de información (dirección, biblioteca, documentación, aula, etcétera), mientras que alrededor de éste se encuentran, en forma circular, los Institutos de investigación. En cambio, los edificios de producción están colocados en un cinturón exterior a este núcleo, siguiendo puntos de vista económicos.

Del concienzudo proyecto se dedujo que la construcción en tres niveles era la más ventajosa desde el punto de vista de la rentabilidad y de la funcionalidad.



El proyecto general nació de la idea de colocar los edificios de investigación y las instalaciones adicionales alrededor de un centro de reunión, y de la determinación del número de plantas. Con esta disposición resultó posible la ampliación de todo el conjunto en más del doble.

La rápida terminación de todo el complejo fue posible gracias al empleo de los métodos más modernos de construcción; así el estudio de los factores de rentabilidad y plazos de obra condujeron a una combinación interesante entre la construcción in situ y la prefabricación.

El Instituto de investigaciones consta de cuatro bloques de dimensiones iguales —con tres plantas y sótano—, que se encuentran situados alrededor del edificio central —de una sola planta—, quedando unidos entre sí por unos elementos en forma de torres, con escaleras o ascensores y por pasillos cubiertos. En los edificios con laboratorios se llega en primer lugar a un pasillo muy amplio que da entrada a los locales de los químicos, que sirven al mismo tiempo de lugar de reunión y en donde se pueden discutir los problemas que se planteen en cada momento. Encima de este pasillo se ha dispuesto un nivel ajardinado. En la planta del cuerpo central se encuentran: la biblioteca, con su sala de lectura; la sala de información, y las salas de producción. Esta planta central está situada alrededor de un patio tranquilo decorado adecuadamente.

El personal dispone de un restaurante de auto-servicio y una cafetería. El comedor, como centro de reunión, se situó intencionadamente fuera del sector de trabajo.

Las cuadras de los animales se encuentran en un edificio de una planta con sótano, que tiene un ala longitudinal donde se albergan todas las instalaciones de cuidado y terapia. Las cuadras para animales grandes y pequeños se han dispuesto en forma de peine.

Al lado de los edificios de investigación se construyó el edificio para el suministro central de energía, que, dados los fines del Instituto, debía de tener una capacidad especialmente grande. La densa colocación de los edificios con laboratorios y el mantenimiento de la debida seguridad hicieron precisa la instalación de un circuito cerrado de energía, y la colocación múltiple de instalaciones técnicas principales, tales como: transformadores, alimentación eléctrica de red, calderas de vapor con depósitos para agua caliente, etc. Las instalaciones depuradoras de agua y de desagüe, biológica y radiactivamente descontaminadas, corresponden a los más modernos avances de la técnica.

La construcción fundamental se realizó con piezas prefabricadas de hormigón armado, lo que facilitó el rápido comienzo de los trabajos de instalaciones mientras se continuaba con el resto de la edificación. Los sótanos de los laboratorios se hicieron con hormigón in situ.

W. SCHMIDT

résumé

Centre de recherche Sandoz, Vienne Autriche

Burckhardt, architectes SIA

L'idée essentielle qui a présidé à la réalisation de ce centre de recherche est issue du programme de fonctionnement, qui comprend trois sections: administration, recherche et fabrication.

Le Centre comprend quatre blocs égaux, de trois niveaux et un sous-sol chacun, où se trouvent les laboratoires et les installations annexes. Ces édifices sont reliés entre eux par des passages couverts et par les noyaux de communication verticale situés à leurs extrémités, formant un carré qui entoure un édifice central, d'un seul niveau, destiné à la bibliothèque avec salle de lecture, la salle d'information et de documentation, l'amphithéâtre, la direction et les salles de production.

A l'extérieur de cette zone centrale ont été aménagés les locaux de production et les écuries d'animaux, avec plan sous forme de peigne, dans un édifice d'un seul niveau avec sous-sol, qui comprend une aile longitudinale abritant les installations de soins et de thérapie.

Le Centre est complété par un restaurant self-service, une cafeterie et un réfectoire, situés hors du secteur de travail, pour son caractère d'endroit de réunion.

Des éléments préfabriqués en béton ont été employés à la réalisation du corps des édifices et du béton in situ à la construction des sous-sols.

summary

Sandoz investigation center, Vienna - Austria

Burckhardt, architects SIA

The basic idea behind this undertaking can be inferred from the operations program which consists of three sections: administration, investigation and fabrication.

The Center consists of four equal buildings, with three storeys and basement in each, where the laboratories and additional installations are located. These buildings are connected to each other by covered passages and the vertical communication nuclei situated at their ends, forming a square surrounding a central building of a single floor, designed for a meeting zone, and made up of: library with reading room; information and documentation room; classroom; management, and production rooms.

Circling this central zone on the outside were located the production premises and the animal pens, with a comb shaped floor plan, in a single-storey building with basement, which has a longitudinal wing housing the care and therapy installations.

The Center is completed with a self-service restaurant; a cafeteria and dining room, located outside the work area, on account of their nature as a meeting place.

Prefabricated concrete pieces have been used in carrying out the body of the buildings and concrete in situ in the construction of the basements.

zusammenfassung

Forschungszentrum der Firma Sandoz - Wien - Österreich

Burckhardt, Architekten SIA

Die Ausgangsidee, die zum Bau dieses Gebäudekomplexes führte, wurde vom Funktionsprogramm hergeleitet, das aus drei Abteilungen besteht: Verwaltung, Forschung und Fabrikation.

Das Zentrum besteht aus vier gleichen Gebäuden mit jeweils drei Obergeschossen und einem Kellergeschoss, in denen die Labore und sonstigen Einrichtungen untergebracht sind. Diese Gebäude sind untereinander durch überdachte Gänge verbunden. Die vertikalen Verbindungen liegen jeweils an ihrem äusseren Ende und bilden ein Quadrat, das ein Zentralgebäude umgibt. Dieses besteht aus einem einzigen Geschoss und ist für Gemeinschaftszwecke vorgesehen. Es besteht aus einer Bibliothek mit Lesesaal, Informations- und Dokumentationsraum, einem Hörsaal, der Direktion und Produktionsräumen, in einem äusseren Gürtel um diese zentrale Zone wurden die Produktionsstätten und die Ställe gruppiert. Sie haben einen kammförmigen Grundriss. Das Gebäude besteht aus einem Geschoss mit Kellergeschoss. Dieses verfügt über einen Längsflügel, in dem sich die Pflege- und Behandlungsräume befinden.

Das Zentrum wird durch ein Selbstbedienungsrestaurant mit Cafeteria und Speisesaal vervollständigt. Es liegt ausserhalb der Arbeitszone und bildet einen Ort der Begegnung.

Es wurde Fertigteile aus Beton für die Baukörper verwendet und Ortbeton für den Kellerbau.